

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

«Аналитическое чтение»
для направления подготовки:

44.03.05 «Педагогическое образование»

Профиль подготовки

«Иностранный язык с дополнительным профилем «Иностранный язык»

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Обсужден на заседании кафедры ГЯиМП
«24» 09 2020г.

протокол № 2

Заведующий кафедрой, доцент

Егорова В.Г. *В.Г.*

Разработчик: ст. препод. П.Н. Гилевич *П.Н. Гилевич*

Рыбница, 2020

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

«Аналитическое чтение»
для направления подготовки:

44.03.05 «Педагогическое образование»

Профиль подготовки

«Иностранный язык с дополнительным профилем «Иностранный язык»

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Обсужден на заседании кафедры ГЯиМП

«__» _____ 20__ г.

протокол №__

Заведующий кафедрой, доцент

Егорова В.Г. _____

Разработчик: ст. препод. П.Н. Гилевич

РЫБНИЦА, 2020

**Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине
«Аналитическое чтение»**

1. Модели контролируемых компетенций:

1.1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины (5,6 семестры):

Шифр компетенции	Формулировка компетенции
<i>Общепрофессиональные компетенции</i>	
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ПК-7	Способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности

1.2. В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- характерные особенности текстов различных жанров;
- понятие композиции и перспективы повествования; виды и функции стилистических приемов;

Уметь:

- на практике свободно распознавать жанровые признаки различных текстов использовать различные речевые модели для передачи содержания текста и характеристики его структурно-композиционных особенностей;
- идентифицировать текст по его принадлежности к определенной эпохе, устанавливать авторство и характерные признаки различных литературных направлений;

Владеть:

- навыками лингвистического анализа текста, интерпретации его формальных и содержательных аспектов.

1.3. Общая процедура и сроки проведения оценочных мероприятий.

Оценивание результатов обучения студентов по дисциплине осуществляется по регламенту текущего контроля и промежуточной аттестации. Текущий контроль в семестре проводится с целью обеспечения своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы студентов. Результаты текущего контроля подводятся по шкале балльной системы.

2. Программа оценивания контролируемой компетенции

№	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
Текущая аттестация			
V семестр			
1	Базовый модуль 1. G. E. Lessing. Die Fabel als literarische Gattung.	ОК-4 ПК-7	Индивидуальные задания для самоподготовки
2	Базовый модуль 2. J. W. Goethe. „Der Sänger“. Die Ballade als literarische Gattung.		Индивидуальные задания для самоподготовки

3	Базовый модуль 3. Märchen von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm.		Индивидуальные задания для самоподготовки
4	Базовый модуль 4. L. von Koerber, „Weihnachtszeit in Thomasalumnat“.		Индивидуальные задания для самоподготовки
Промежуточная аттестация			
Контрольная работа №1: (5 семестр)		ОК-4 ПК-7	Контрольная работа: лингвостилистический анализ законченного произведения или отрывка из художественной литературы.
VI семестр			
5	Базовый модуль 5. A. Seghers „Das Erntedankfest“.	ОК-4 ПК-7	Индивидуальные задания для самоподготовки
6	Базовый модуль 6. H. Heine „Reisebild“		Индивидуальные задания для самоподготовки
7	Базовый модуль 7. H. Fallada, „Gäste und Feste“.		Индивидуальные задания для самоподготовки
8	Базовый модуль 8. F. Kafka. Die Parabel als Grundfigur und als literarische Gattung.		Индивидуальные задания для самоподготовки
Промежуточная аттестация			
Контрольная работа №2: (6 семестр)		ОК-4 ПК-7	Контрольная работа: лингвостилистический анализ отрывка из художественной литературы.
Итоговая аттестация			
1 – 8		ОК-4 ПК-7	вопросы к зачету

Процедура проведения оценочных мероприятий имеет следующий вид:

А. Текущий контроль:

В конце каждого практического занятия студентам выдаются задания для внеаудиторного выполнения по соответствующей теме.

Студентам, пропускающим занятия, выдаются дополнительные задания – упражнения, тексты с заданиями. Подведение итогов контроля проводится по графику проведения текущего контроля.

Студентам, не выполнившим учебный план по дисциплине в полном объеме, выдается дополнительные задания на зачетном занятии в промежуточную аттестацию.

Текущая аттестация представлена контрольной работой по комплексному анализу художественного текста.

Б. Промежуточная аттестация (5, 6 семестр – зачет).

Промежуточная аттестация осуществляется в конце и завершает изучение дисциплины; помогает оценить более крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных профессиональных компетенций.

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Итоговая аттестация по дисциплине проводится в форме экзамена в восьмом семестре по графику учебного процесса.

Итоговая оценка определяется как сумма оценок, полученных в текущей аттестации и по результатам ответа на экзамене.

Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена. Результаты аттестации заносятся в зачетную ведомость и зачетную книжку студента (при получении зачета/сдаче экзамена).

Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

2.1. Шкала оценивания успеваемости.

Для оценки дескрипторов компетенций используется балльная шкала оценок. Для определения фактических оценок каждого показателя выставляются следующие баллы:

- результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия, – максимальное количество баллов (85-100);

- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 60%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75% от максимального количества баллов (70-84);

- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – от 30 до 60%) или ответ, содержащий значительные неточности, т.е. ответ, имеющий значительные отступления от требований критерия – 40 % от максимального количества баллов (60-69);

- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – менее 30%), неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов (0).

Студентам, пропустившим занятия, не выполнившим дополнительные задания и не отчитавшимся по темам занятий, общий балл по текущему контролю снижается на 10% за каждое пропущенное занятие без уважительной причины. Студентам, проявившим активность во время занятий, общий балл по текущему контролю может быть увеличен на 20%.

**Задания для проведения текущего контроля
по дисциплине «Аналитическое чтение»
для студентов III курса
направления «Педагогическое образование»
Профиль подготовки
«Иностранный язык с дополнительным профилем «Иностранный язык»
V / VI семестры**

Примерная схема

комплексного лингвистического анализа художественного текста

I. Angaben des analysierenden Textes

1. Bestimmen Sie die literarische Textsorte des betreffenden Textes (Kurzgeschichte, Ballade, Sonett, Fabel, Sage, Märchen, Roman).
2. Berichten Sie über das Schaffen des Autors
3. Bestimmen Sie die Zeit des Schaffens

II. Der Titel und die Erzählweise des Textes

1. Der Titel des gelesenen Textes (Ihre Assoziationen beim Lesen)
2. Erzählform (In welcher Erzählform ist der Text verfasst: Ich-Form, Er-Form, Wir-Form, Du-Form)
3. Erzählart (Beschreibung – lyrische, poetische, detaillierte, sachliche, dynamische Merkmale der Schilderung: das Vorhandensein der Gesprächskommunikation Verben, die Dynamik fördern, kurze Sätze, Sätze mit den Störungen der Satzstruktur, asyndetische Konstruktionen. Merkmale der Erörterung: das Vorhandensein des inneren (äußeren) Monologs, der Gebrauch der erlebten Rede.
4. Gattungen der Rede: monologische Rede, dialogische Rede, direkte Rede, indirekte Rede, erlebte Rede.
5. Zeit und Ort der Handlung (wird mit Hilfe der Realienwörter, geographischen Eigennamen bestimmt).

III. Das Hauptthema ist ... Die Nebensache ist ...

1. Welche Handlungen und Ereignisse sind Inhalt des Textes?
2. Welche Probleme entstehen auf dem Weg des Protagonisten?
3. Machen Sie die Inhaltsangabe des gelesenen Textes

IV. Der Aufbau des Textes

1. Der äußere (inhaltliche) Aufbau: die Einleitung – der Hauptteil – der Schluss
2. Untersuchen Sie die Sujet-Linien: die Exposition, der Knotenpunkt, die Entwicklung der Spannung, die Kulmination, die Auflösung, der Abschluss (offen oder geschlossen).
3. Schildern Sie die Sujetlinien schematisch.
4. Der innere Aufbau des Textes (der Nebensinn des Textes, die Intention des Autors, der handelnden Personen, die Gegenüberstellung der handelnden Personen, der Sachverhalt des Sprachhandelns der handelnden Personen).

V. Charakteristik der handelnden Personen

1. Der Name der handelnden Person, das Äußere, die Nationalität, das Alter;
 - Berufstätigkeit;
 - das sozial-kulturelle Niveau;
 - Psychotyp (offen, geschlossen);

- Sprachkompetenz (die Verwendung von expressiven Sprachmitteln, die Witze, Sprichwörter in der Rede).
- 2. Die Gegenüberstellung der handelnden Personen, die verbale/nonverbale Reaktion, der Sachverhalt des Sprachhandelns der handelnden Personen.
- 3. Der innere Aufbau des Textes (der Hauptsinn des Textes, die Intention des Autors, der handelnden Personen, die Gegenüberstellung der handelnden Personen, der Sachverhalt des Sprachhandelns der handelnden Personen).

VI. Ausdrucksmittel im Text

Charakter des Textes: tragisch, pessimistisch, ironisch, humorvoll, satirisch, expressiv, emotional.

Mittel zum Ausdruck der Emotionalität und der Einschätzung.

Mittel zum Ausdruck der Expressivität.

Mittel zum Ausdruck der Intention des Autors, der handelnden Personen.

Mittel zum Ausdruck des Sachverhalts der Aussagen von handelnden Personen.

Verbale Mittel (Sprachmittel)

- lexikalisch-stilistische Mittel: Wörter und Wendungen, die die Emotionalität und die Einschätzung ausdrücken, Metapher, Hyperbel, Litotes;
- syntaktische Mittel: Satzabbrüche, Wiederholungen, Ausrufesätze, verschiedene Arten der Störungen der Satzstruktur;
- semantische Sprachmittel (Wortarten mit sinntragender Bedeutung).

VII. Einschätzung des Textes

Die Aktualität des Geschehens, die Einstellung zum Problem, zum Ereignis, zur Handlung, zum Autor und zu den handelnden Personen.

Wie würden Sie sich an der Stelle der Protagonisten, weiteren Personen handeln? Begründen Sie Ihre Meinung.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если выполнено 85-100%.
- оценка «хорошо» если выполнено 75-80%.
- оценка «удовлетворительно» если выполнено 60-75%.
- оценка «неудовлетворительно» меньше 60%.

**Вопросы к итоговой аттестации (зачету)
по дисциплине «Аналитическое чтение»
для студентов III курса
направления «Педагогическое образование»
Профиль подготовки
«Иностранный язык с дополнительным профилем «Иностранный язык»
V/VI семестр**

Требования, предъявляемые студенту к итоговой аттестации (зачету):

Умение представить в устной форме комплексный лингвостилистический анализ законченного произведения или отрывка из художественной литературы немецкоязычных авторов с опорой на ниже представленную схему:

Schema der Analyse eines literarischen Textes

1. Biographische Daten des Autors (literarische Richtung, Stellung in der Literatur).
2. Allgemeine Bemerkungen zum Werk, dem der Auszug entnommen ist.
3. Gegenstand des Textes.
4. Gliederung des Textes.
5. Inhaltswiedergabe (die Fabel).
6. Grundgedanke des Textes.
7. Sprachliche Gestaltung des Textes (die Wertung).
 - Erzählperspektive des Textes.
 - Kompositionsform.
 - Koloritzeichnung des Textes.
 - Stilmittel des Textes.
8. Einstellung des Autors zum Dargestellten.

Пример текста для анализа. F. Kafka. Heimkehr

Ich bin zurückgekehrt, ich habe den Flur durchschritten und blicke mich um. Es ist meines Vaters alter Hof. Die Pfütze in der Mitte. Altes, unbrauchbares Gerät, ineinander verfahren, verstellt den Weg zur Bodentreppe. Die Katze lauert auf dem Geländer.

Ein zerrissenes Tuch, einmal im Spiel um eine Stange gewunden, hebt sich im Wind. Ich bin angekommen. Wer wird mich empfangen? Wer wartet hinter der Tür der Küche? Rauch kommt aus dem Schornstein, der Kaffee zum Abendessen wird gekocht. Ist dir heimlich, fühlst du dich zu Hause? Ich weiß es nicht, ich bin sehr unsicher.

Meines Vaters Haus ist es, aber kalt steht Stück neben Stück, als wäre jedes mit seinen eigenen Angelegenheiten beschäftigt, die ich teils vergessen habe, teils niemals kannte. Was kann ich ihnen nützen, was bin ich ihnen und sei ich auch des Vaters, des alten Landwirts Sohn.

Und ich wage nicht an die Küchentür zu klopfen, nur von der Ferne horche ich, nur von der Ferne horche ich stehend, nicht so, dass ich als Horcher überrascht werden könnte. Und weil ich von der Ferne horche, erhorche ich nichts, nur einen leichten Uhrenschlag höre ich oder glaube ihn vielleicht nur zu hören, herüber aus den Kindertagen.

Was sonst in der Küche geschieht, ist das Geheimnis der dort Sitzenden, dass sie vor mir wahren. Je länger man vor der Tür zögert, desto fremder wird man. Wie wäre es, wenn jetzt jemand die Tür öffnete und mich etwas fragte. Wäre ich dann nicht selbst wie einer, der sein Geheimnis wahren will.

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента на зачете:

При проведении экзаменов, дифференцированных зачетов, защите курсовых работ (проектов) и производственной практики знания, умения и навыки студентов оцениваются, как правило, по пятибалльной системе. По зачетам проставляются оценки «зачтено» и «не зачтено».